

Fifth Group

18-22 Years of Age - (DOB after 9/1/95)

Audio Sources:

<https://goo.gl/uG319j>

**** ALL HYMNS WILL BE GRADED BASED ON THE AUDIO SOURCES PROVIDED ****

Midnight Praise – The Hymn of “ἸΕΝΘΗΝΟΥ”

Arise O children of the light,
let us praise the Lord of hosts.

ἸΕΝΘΗΝΟΥ ἔπωμι νιῶηρι ἵτε
πιούωινη: ἵτενηωσ ἔπβοις ἵτε
νιζου.

قوموا يا بني النور، لنسبح رب
القوات.

That He may grant us the
salvation of our souls.

σοπως ἵτεεφρῶμοτ ναν
ἄπρωτ ἵτε νενψυχῆ.

لكي ينعم لنا بخلاص نفوسنا.

Whenever we stand before
You in the flesh.

θεν πζινῶρενῶζι ἔρατεν
ἄπεκῶθο σωματικως.

عندما نقف أمامك جسدياً.

Cast away from our minds
the slumber of sleep.

ἄλιοντὶ ἔβολ ζιτεν πεννοϋς
ἄπιζτηνι ἵτε τεβωι.

إنزع عن عقولنا نوم الغفلة.

Grant us sobriety O Lord,
that we may know how to
stand before You at times of
prayer.

Ἦοι ναν Ἰβοις
ἵνομετρεφερνηϋφιν: σοπως
ἵτενκατ ἵτενῶζι ἔρατεν
ἄπεκῶθο ἄφνατ ἵτε τπροσευχῆ.

أعطنا يا رب يقظة، لكي نفهم أن
نقف أمامك وقت الصلاة.

And ascribe unto You the
befitting glorification, and win
the forgiveness of our many
sins. Glory be to You O Lover
of Mankind.

οτοζ ἵτενοτωρπ νακ ἔπωμι
ἵτδοζολοζια ἔτερπρεπι: οτοζ
ἵτενωλαϋνι ἔπχω ἔβολ ἵτε
νεννοβι ετωϋ. Δοζα ci
Φιλανῶρωπε.

ونرسل لك إلى فوق التمجيد
اللائق، ونفوز بغفران خطايانا
الكثيرة. المجد لك يا محب البشر.

Behold bless the Lord all you
servants of the Lord. Glory be
to You O Lover of Mankind.

ζηππε δε ἴμοϋ ἔπβοις νιέβιαικ
ἵτε Ἰβοις. Δοζα ci
Φιλανῶρωπε.

ها باركوا الرب يا عبيد الرب. المجد
لك يا محب البشر.

You who stand in the house
of the Lord, in the courts of the
house of our God. Glory be to
You O Lover of Mankind.

νηετῶζι ἔρατοϋ θεν πηι
ἄπβοις: θεν νιατληνοϋ ἵτε πηι
ἄπεννοϋτ. Δοζα ci
Φιλανῶρωπε.

القائمين في بيت الرب، في ديار
بيت إلهنا. المجد لك يا محب البشر.

By night lift up your hands O you saints and bless the Lord. Glory be to You O Lover of Mankind.

The Lord bless you from Zion, who created heaven and earth. Glory be to You O Lover of Mankind.

Let my cry come before You O Lord, give me understanding according to Your word. Glory be to You O Lover of Mankind.

Let my supplication come before You, deliver me according to Your word. Glory be to You O Lover of Mankind.

My lips shall overflow with praise, when You have taught me Your statutes. Glory be to You O Lover of Mankind.

My tongue shall speak of Your words for all Your commandments are righteous. Glory be to You O Lover of Mankind.

Let Your hand help me for I have chosen Your precepts. Glory be to You O Lover of Mankind.

I have longed for Your salvation O Lord, and Your law is my delight. Glory be to You O Lover of Mankind.

Ἡὲρη θεν νιέχωρθ και ἠνετενχιζ ἔπωωι νηεθοῦαβ ἰμοῦ ἔΠβοις. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Πβοις εφεῖμοῦ ἔροκ ἔβολ θεν Ciων: φηεταφθαμιο ἠτφε νεμ ἰκασι. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Ἐρε πατρω θωντ ἠπεκῶθο Πβοις: μακατ νηι κατα πεκσασι. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Εφεῖ ἔδοτη ἠπεκῶθο ἠνε πααζιωμα: κατα πεκσασι ματανθοι. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Ἐρε νασφοτοῦ βεβι ἠοῦςμοῦ: ἔπωωπ ακωαντσαβοι ἔνεκμεθωμη. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Παλας εφεερονῶ θεν νεκσασι γε νεκεντολη τηροῦ θανμεθωμη νε. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Ἐρεσωωπι ἠνε τεκχιζ ἔφναζμετ γε νεκεντολη διερέπιθωμιν ἔρωοῦ. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

Διβιωωωοῦ ἠπεκοῦχαῖ Πβοις: οτοθ πεκνομος πε ταμελετη. Δοξα ci Φιλανῶρωπε.

بالليلي إرفعوا أيديكم إلى فوق أيها القديسون باركوا الرب. المجد لك يا محب البشر.

يباركك الرب من صهيون، الذي خلق السماء والأرض. المجد لك يا محب البشر.

فلتدن وسيلتي قدامك يا رب، كقولك فهمني. المجد لك يا محب البشر.

ليدخل إبتهالي أمامك، ككلمتك أحييني. المجد لك يا محب البشر.

تفيض شففتاي السبح، إذا ما علمتني حقوقك. المجد لك يا محب البشر.

لساني يجيب بأقوالك لأن جميع وصاياك هي حق. المجد لك يا محب البشر.

لتكن يدك لتخلصني لأني إشتهيت وصاياك. المجد لك يا محب البشر.

إشتهت إلى خلاصك يا رب، وناموسك هو تلاوتي. المجد لك يا محب البشر.

Let my soul live and it shall praise You, and let Your judgments help me. Glory be to You O Lover of Mankind.

I have gone astray like a lost sheep, seek Your servant for I do not forget Your commandments. Glory be to You O Lover of Mankind.

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit. Glory be to You O Lover of Mankind.

Now and forever and unto the age of all ages amen. Glory be to You O Lover of Mankind.

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and unto the age of all ages amen. Glory be to You O Lover of Mankind.

Glory be to You O Good One the Lover of Mankind, glory be to Your Mother the Virgin and all Your saints. Glory be to You O Lover of Mankind.

Glory be to You O Only-Begotten One, O Holy Trinity have mercy upon us. Glory be to You O Lover of Mankind.

Let God arise and let all His enemies be scattered and let all that hate His holy name flee from before His face. Glory be to You O Lover of Mankind.

ΕΣΕΩΝΘ̅ Ν̅ΧΕ ΤΑΨΥΧΗ ΟΥΘ̅
ΕΣΕ̅ΜΟΥ̅ Ε̅ΡΟΚ: ΟΥΘ̅ ΝΕΚΡΑΠ
ΕΥ̅ΕΡΒΟ̅ΗΘ̅ΙΝ̅ Ε̅ΡΟΙ. ΔΟΞΑ ΣΙ
ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

ΔΙΩΡΕΥ̅ ὠ̅Φ̅ΡΗ† ΝΟΥ̅ΕΣΩΝ̅
Ε̅ΑΥ̅ΤΑΚΟ: ΚΩ† Ν̅ΣΑ ΠΕΚΒΩΚ ΧΕ
ΝΕΚΕΝΤΟΛΗ ὠ̅ΠΙΕΡΠΟΥ̅ΒΩ. ΔΟΞΑ
ΣΙ ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

ΔΟΞΑ ΠΑΤΡΙ ΚΕ Υ̅ΙΩ ΚΕ Ἀ̅ΓΙΩ
Π̅ΝΕΥΜΑΤΙ. ΔΟΞΑ ΣΙ ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

Κε Ν̅ΥΝ̅ Κε Ἀ̅Ι̅ Κε Ι̅Σ̅ ΤΟΥ̅Σ̅ Ε̅Ω̅ΝΑ̅Σ̅
ΤΩ̅Ν̅ Ε̅Ω̅ΝΩ̅Ν̅ Ἀ̅ΜΗΝ. ΔΟΞΑ ΣΙ
ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

Π̅ΙΩΟΥ̅ ὠ̅Φ̅ΙΩΤ̅ ΝΕΥ̅ Π̅Ω̅ΗΡΙ ΝΕΥ̅
Π̅ΙΠ̅ΝΕΥΜΑ̅ Ε̅ΘΟΥ̅ΑΒ: Ι̅ΣΧΕΝ̅ Τ̅ΝΟΥ̅
ΝΕΥ̅ Ω̅Α̅ Ε̅ΝΕΖ̅ ἠ̅ΤΕ ΝΙ̅ΕΝΕΖ̅ Τ̅ΗΡΟΥ̅
Ἀ̅ΜΗΝ. ΔΟΞΑ ΣΙ ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

Π̅ΙΩΟΥ̅ ΝΑΚ Π̅ΙΩΑΙΡΩΜΙ Ν̅Α̅ΣΑΘΟΣ:
Π̅ΙΩΟΥ̅ ἠ̅Τ̅ΚΕΥΑΥ̅ ὠ̅ΠΑΡΘΕΝΟΣ ΝΕΥ̅
Ν̅Η̅ΘΟΥ̅ΑΒ̅ Τ̅ΗΡΟΥ̅ ἠ̅ΤΑΚ. ΔΟΞΑ ΣΙ
ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

ΔΟΞΑ ΣΙ ὠ̅ΜΟΝΟΣΕ̅ΝΗΣ: Ἀ̅ΣΙΑ
Τ̅ΡΙΑ̅Σ̅ Ε̅ΛΕ̅Η̅ΣΟΝ̅ ἠ̅ΜΑ̅Σ. ΔΟΞΑ ΣΙ
ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

ΜΑΡΕΥ̅ΤΩΝ̅Η̅ Ν̅ΧΕ Φ̅ΝΟΥ̅†
ΜΑΡΟΥ̅ΧΩΡ̅ Ε̅ΒΟΛ̅ Ν̅ΧΕ ΝΕΥ̅ΧΑΧΙ
Τ̅ΗΡΟΥ̅ ΜΑΡΟΥ̅ΦΩΤ̅ Ε̅ΒΟΛ̅ Δ̅Α̅ Τ̅ΖΗ
ὠ̅ΠΕΥ̅ΖΟ̅ Ν̅ΧΕ ΟΥ̅ΘΟΝ̅ ΝΙΒΕΝ̅ Ε̅ΘΟΥ̅Σ†
ὠ̅ΠΕΥ̅ΡΑΝ̅ Ε̅ΘΟΥ̅ΑΒ. ΔΟΞΑ ΣΙ
ΦΙΛΑΝΘ̅ΡΩΠΕ.

تحيا نفسي وتسبحك، وأحكامك
تعينني. المجد لك يا محب البشر.

ضللت مثل الخروف الضال،
فأطلب عبدك لأني لوصاياك لم أنس.
المجد لك يا محب البشر.

المجد للآب والإبن والرُّوح القُدُس.
المجد لك يا محب البشر.

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور
آمين. المجد لك يا محب البشر.

المجد للآب والإبن والرُّوح القُدُس
منذ الآن وإلى أبد الأبدين كلها
آمين. المجد لك يا محب البشر.

المجد لك يا محب البشر الصالح،
المجد لأُمك العذراء وجميع قديسيك.
المجد لك يا محب البشر.

المجد لك أيها الوحيد، أيها الثالث
القدس إرحمنا. المجد لك يا محب
البشر.

ليقم الله ولتبدد جميع أعدائه
وليهرب من قدام وجهه كل مُبغضي
إسمه القدوس. المجد لك يا محب
البشر.

As for Your people let them be blessed, a thousand thousand fold and ten thousand ten thousand fold, doing Your will.

O Lord open my lips, and my mouth shall declare Your praise.

Πεκλαος δε μαρεψωπι ζεν
πιςμοτ: εζαναηωο ηνω νεμ
ζανηβα ηηβα: ενιρι υπεκονω.

Πβοις εκεδωνων ηηνασφοτοτ:
οτοζ ερε ρωι ζω υπεκςμοτ.

وأما شعبك فليكن بالبركة، ألوف
ألوف وربوات ربوات، يصنعون
إرادتك.

يا رب إفتح شفتي ولينطق فمي
بتسبحتك.

The Divine Liturgy - Alleluia of the Oblations

Alleluia.

Αλληλοια.

هلليلويا.

Advent Fast - Weekdays Distribution Hymn

For blessed be the Father and the Son, and the Holy Spirit, the perfect Trinity, we worship Him and glorify Him.

O Virgin Mary, the wise Mother of God, the garden of incense, the holy fountain of the living water.

The Fruit of your womb, have come and saved the world, He destroyed the enmity for us, and established for us His peace.

A name of pride is your name, O relative of Emmanuel, for you are great among all the saints, O John the Baptist.

You are exalted more than the patriarchs, more honored than the prophets, for no one born of women, is like you.

Come and hear the wise, the golden tongued Theodosius,

Χε εςμαρωοτ ηχε Φιωτ νεμ
Πωηρι: νεμ Πιπνευμα Εθοταβ:
ϣτριας ετχηκ εβολ: τενουωπτ
υμοσ τεντωοτ ηασ.

ϣπαρθενος Μαρια: ϣμασνοτ
ησabh: πικηπος ητε πιςθοινοτη:
τμοτωι εθοταβ ητε πιωοτ
ηωνδ.

Δ Πικαρπος ητε τενεχι: αχι
αχωτ ητοικοτυενη: αχβελ
τμετχαχι εβολ ζαρων: αχσεμνι
ηαν ητεψηρηνη.

Οτραη ηωουωοτ πε πεκραη: ω
πιςτςτενης ηεμμανοτηλ: ηθοκ
οτηωτ ζεν ηηεθοταβ τηροτ:
ιωαννης πιρεψτωμς.

Κβοσι ενιπατριαρχης: κταινοτ
ενιπροφητης: χε απεορον τωηη
ζεν ηιζιημσι: ητε ηιζιομι εχονι
υμοκ.

Δωωινι σωτεμ επισοφος: πιλας
ηηνοβ θεοδωσιος: εχχω υπταιο

لأنه مبارك الأب والإبن، والروح
القدس، الثالوث الكامل، نسجد له
ونمجده.

أيها العذراء مريم، والدة الإله
الحكيمة، بستان العطر، ينبوع ماء
الحياة المقدسة.

ثمرة بطنك، أتى وخلص المسكونة،
ونقض العداوة عنا، وقرر لنا سلامه.

إسم فخر هو إسمك، يا نسيب
عمانوئيل، أنت عظيم في جميع
القديسين، يا يوحنا المعمدان.

أنت مرتفع أكثر من رؤساء الآباء،
ومكرم أكثر من الأنبياء، لأنه لم يقيم
في مواليد النساء، من يشبهك.

تعالوا إسمعوا الحكيم، لسان الذهب
ثاودوسيوس، ينطق بكرامة الصايغ،

speaking of the honor of the baptizer, John the Baptist.

“What do I call you, how can I honor you, what can I liken you to, O who is worthy of every honor.

You are the sweetness of the fruits, you are he who moves branches, you are the flower of the trees, that are planted in Paradise.”

Intercede on our behalf, O the Lady of us all the Theotokos, Mary the Mother of our Savior, that He may forgive us our sins.

Intercede on our behalf, O forerunner and baptizer, John the Baptist, that He may forgive us our sins.

ἡΠΙΒΑΠΤΗΣΤΗΣ: ΙΩΑΝΝΗΣ
ΠΙΡΕΥΤΩΜΣ

Χε δινάμοϣτ ἔροκ χε νιω:
δινάταιοκ ἡαϣ ἡρητ: δινάχακ
ἡαϣ ἡςμοτ: ὦ φηέτεἰπῶα ἡταιο
νιβεν.

Ἡθοκ πε ἡρολχ ἡνικαρπος:
ἡθοκ πε ἡκιμ ἡνικλαδος: ἡθοκ
πε πιφιρι ἔβολ ἡτε νιῶϣηη:
ετρητ δεν Πιπαρადιςος.

Ἀριἡρεσβεἡν ἔρηι ἔχων: ὦ
τενδοἡς ἡνηβ τηρεη ἡθεοδοκος:
Μαρια Ἡματ ἡΠενσωτηρ:
ἡτεϣχα νεννοβι ναν ἔβολ.

Ἀριἡρεσβεἡν ἔρηι ἔχων: ὦ
πιἡροδρομος ἡβαπτἡςτἡς:
Ιωαννης Πιρευτῶμς: ἡτεϣχα
νεννοβι ναν ἔβολ.

يوحنا المعمدان.

"ماذا أدعوك، وبأي نوع أكرمك،
وبأي شبه أشبهك، يا مستحق كل
كرامة.

أنتَ هو طيبة الأثمار، أنتَ هو
مُحرِّك الأغصان، أنتَ هو الزاهر من
الأشجار، النبات في الفردوس."

إشفعي فينا (أمام الرب)، يا
سيدتنا كلنا السيدة والدة الإله، مريم
أُم مخلصنا، ليغفر لنا خطايانا.

إشفع فينا (أمام الرب)، أيها
السابق الصابغ، يوحنا المعمدان،
ليغفر لنا خطايانا.

Good Friday – The Hymn of the Virgin “The Golden Censer”

The golden censer is the Virgin, her aroma is our Savior. She gave birth to Him, He saved us, and forgave us our sins.

ἡϣοτηρη ἡνοϣβ τε ἡπαρθενος:
πεςαρωματα πε Πενσωτηρ.
Δςμἡσι ἡμοϣ αϣωτ ἡμον: οτοϣ
αϣχα νεννοβι ναν ἔβολ.

الجمرة الذهب هي العذراء،
وعنبرها هو مخلصنا. قد ولدته،
وخلصنا، وغفر لنا خطايانا.

The Apostles’ Fast – A Hymn for the Apostles “Ἡρωμι”

All you men aboard the ships upon the sea, come follow me so that I make you fishers of men.

Ἡρωμι ετταληνοϣτ ἑνἡεχνοϣ
νηετερϣωτ ϣι θαλαςσα: ἡωωἡνἡ
οταϣ ἡηνοϣ ἡςωἡ ἡταερ ἡηνοϣ
ἡοτοϣἡ ἡρεϣταϣε ϣωωἡ.

أيها الرجال الراكبون السفن
المقلعون في البحيرة، تعالوا إتبعوني
لأجعلكم تصيدون الناس.

For whatever you retain on earth will be retained in the heavens, and what you loosen on earth will be loosen in the heavens.

Χε νηετετεννασονου ριζεν
πικαρι ενεωπι ενσον ρεν
νιφουι: ουο ρηετετενναβολου
εβολ ριζεν πικαρι ενεωπι
ενβηλ ρεν νιφουι.

فإن ما تربطونه على الأرض يكون
مربوطاً في السموات، وما تحلونه على
الأرض محلولاً في السموات.

Paralex

Our Lord Jesus Christ, has chosen His Apostles, who are Peter and Andrew, and John and James.

Philip and Matthew, Bartholomew and Thomas, James the son of Alphaeus, and Simon the Canaanite.

Thaddaeus and Matthias, Paul Mark and Luke, and the rest of the Disciples, who followed our Savior.

Matthias was chosen, instead of Judas, and was counted with the rest, who followed the Master.

Their voices went forth, onto the face of the whole earth, and their words have reached, the ends of the world.

Pray to the Lord on our behalf, my masters and fathers the Apostles, and the seventy two Disciples, that He may forgive us our sins.

Παραλεξ

Κριος Ιησους Πιχριστος:
αρωπι ηνεραποστολος: ετε
Πετρος νευ Ανδρεας: Ιωαννης
νευ Ιακωβος.

Λοιπον Φιλλιπος νευ
Μαθεος: Βαρθολομεος νευ
Θωμας: Ιακωβος ητε Αλφειος:
νευ Σιμων Πικανανος.

Θαδδαιος νευ Μαθθαιος:
Παυλος νευ Μαρκος νευ
Λουκας: νευ πσπει ητε
νημαθητης: ηηεταρωπι ησα
Πενωτηρ.

Μαθθαιος φηεταρωπι:
ητωβιω ηλουδας: νευ πρωκ
εβολ νευ πσπει: ηηεταρωπι ησα
Δεσποτα.

Α πορωου ρεναφ εβολ:
ριζεν προ απκαρι τηρ: ουο
νοραχι αφουο: ρα αφρησ
ητοικορμενη.

Ρωβε απβοις ερηι ερων: ω
ναβοις ηιοτ ηαποστολος: νευ
πιβεσναρ ημαθητης: ητερχα
νεννοβι ναη εβολ.

بارالكس

الرب يسوع المسيح، إختار رُسله،
وهُم بطرس واندراوس، ويوحنا
ويعقوب.

وفيلبس ومثي، وبرثلماوس وتوما،
ويعقوب بن حلفى، وسمعان القانوي.

وتداوس ومثياس، وبولس ومرقس
ولوقا، وبقية التلاميذ، الذين تبعوا
مُخلصنا.

مثياس الذي صار، عوضاً عن
يهودا، وكامل وبقية التلاميذ، الذين
تبعوا السيد.

خرجت أصواتهم، إلى وجه الأرض
كلها، وبلغ كلامهم، إلى أقطار
المسكونة.

أطلبوا من الرب عنا، يا سادتي
الآباء الرسل، والإثنان والسبعون
تلميذاً، ليغفر لنا خطايانا.

Memorization - The Third Watch of Midnight Gospel (Luke 12:32-46-NKJV)

“Do not fear, little flock, for it is your Father’s good pleasure to give you the kingdom. Sell what you have and give alms; provide yourselves money bags which do not grow old, a treasure in the heavens that does not fail, where no thief approaches nor moth destroys. For where your treasure is, there your heart will be also.

“Let your waist be girded and your lamps burning; and you yourselves be like men who wait for their master, when he will return from the wedding, that when he comes and knocks they may open to him immediately. Blessed are those servants whom the master, when he comes, will find watching. Assuredly, I say to you that he will gird himself and have them sit down to eat, and will come and serve them. And if he should come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants. But know this, that if the master of the house had known what hour the thief would come, he would have watched and not allowed his house to be broken into. Therefore you also be ready, for the Son of Man is coming at an hour you do not expect.”

Then Peter said to Him, “Lord, do You speak this parable only to us, or to all people?”

And the Lord said, “Who then is that faithful and wise steward, whom his master will make ruler over his household, to give them their portion of food in due season? Blessed is that servant whom his master will find so doing when he comes. Truly, I say to you that he will make him ruler over all that he has. But if that servant says in his heart, ‘My master is delaying his coming,’ and begins to beat the male and female servants, and to eat and drink and be drunk, the master of that servant will come on a day when he is not looking for him, and at an hour when he is not aware, and will cut him in two and appoint him his portion with the unbelievers.